OPN_O
012
LAYANG
YUSUF
III

PUSLITBANG LEKTUR DAN
BADAN LITBAN

Layang Yusuf
judul dalam "Sampul dalam"
kagungan Jeng Rama
P. Syarief Rachani Kusumawijaya
Kedawung Cirebon - Barat
1966

Layang Sami'un Laping III
judul dalam "Sampul luar"
diberikan oleh R. Syarief Zuerat
Asyikin Tirtawijaya

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

OPN_O
012
LAYANG
YUSUF
III

لايخ يوسف
كابوغا بن جمع لما
فقيه ابن سيد فوهاني
كوبوماوتما
كتا فوغ جمع بن بارة
1966 - 1386 - 1808

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

ايكو جليد كغ تلو

جكا نبه امتور لبيلمن دونتمن اغ غرسي طرتمبالن
دينغون ابكلس طافرافتن امبوبوغ اغ فكسي دغدغ ما
ما ما ما ففوه دغدغ كولادروا ما ما ما
فرفتنغ غرسي دهو بنيمن طاوون سكر فن لفكوغ
غرسي طاسفنتلغنيكا الون طافاينر فقلغ مريغ سون طا
بنيامن غوجوف جرونغ ان لاكياكغ كتموغ اغ السي طاكغ ايكي
نفكغ اونتا ايكا لاهي بنيامن اغن كغ نفكغ اونتا ايكا طاما
بنيمن سغ سياودي لاينغ غوجفادي ايكو سلطان طاآما
مولاني كوروه ماريغ سون لاكن ايمني كفتي ه لادوه سنك
دوه كدغ طا ايمني كا لفكوغ طاسفنتا غنوكا الون طاهي
بنيامن سرپتا سدلوه اغسون طاسياتي تفكال ايبو لكن
رما ما ما ايا اغسون اغكغ لوغادي بنيمن طاوتاني اغسون
دين فقن ملجن طاپتاني اغسون يوسف طاسرامايس
نوسوا اغ بيبي رحيل طاكغ اغسون اكن جونه طا ايا تمكال

DIREKTORAT DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

ايا انفكال ابنو لاجغ ابنو دوس سيد الوس لانولي جرما
كرو امالبه بيي روجيل طايا انوسوني مريغ سيرا ماما ابنيامن
كوفوه انفكيم لاسر تانيسي اغبكوك كلار ٢ طاوريسا
كاتموني لابتا كولا دوس سروه طاكرنتف لميانن دونتف دريتي
تن دونتف اونيا طرفنتم لمنفون طادوه كغ مس جتن بنا
كاغ بنو دوكاسيم دنتي ٢ طاتغ اوك كول ماما دوه بنيامن اوس
ابا نيسي لامنا ايو ببارغن مفن طاغكغ اينك سرغ دوغكيه
بنيامن نولي انوت طاغنيكا دهو جغ بي لاامغو سيا ادهر طا
فغنيكا ارو لاانكون سروني ادهر طاريني بنيامن افا
سيرا اوينس ربي لاينيد دوغ كغ كروان ماما اسفغون اكغ
سفغون دربي سوي لاتيلا ارو فاني فريوكا طاسفا ايكو
اراي لابنيامن تمبه متور لاكنبغ رما انفكغ منستان لاجنا
جنفي نما جن طاغكيه فنفرلفون لاوستاني ره فنكا طا
دربيلي دستاني ورك طاغكيه كن سني جغ رمامامما كنبغ بني

كوجو مغسول

كنبغ بني كوجو مغسول طاافا ايكو كغ دايي سبان لاتكا
مفكو نو كرسني رما لابنيامن اتوريفون طاغكيه رما نفالي
رسوكاني طافن كودرد دينغ اره لاتشكلاني رفيعيني طا
درتوسني دني فغن جمن طاغ اتوري سلبريك لاسيا
اوجاري دني فغن جمن ماما كغ دني سفريه سفيا منه لالي طا
بيلا كنتون دني وستاني جمن طافون غنتوسي سوني منهي طا
درافون دايي لينفود طكون ايفدراغ سفيان دينيني طافا
ايمن رمالكو طايا ايمن كمفكوغ لفكوغ لارجامر غنتيكا طا
ايا اغسون ارفمسغ كبيرغ طايكو جامر سر بيسر ماما اغكيه
سفيكا اتوري بنيامن طاغكيه شكور ايفجل مدل طاسر ابا
درنسغ كبني لابنيامن متوكغوه طادانغ اغ دنكاساي طا
دنكاني سديا جمك لاسديا كتون سلي لاسفون وهو
فركسا لابنايكو كول تكون بنيامن طافنفا اسفيان ايكو
سمر ماما كغ كوجفا دهو رجامر طاسرني نكندر نجمالي

مريغ

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA RI

مرنغ اوسر لاكون غلادينى مرنغ تموني طافون ايسفوب
سدروم طايكي كتنغ كاوانن بكليس طاوسر تموبيسى كتناط
سفون غفي دروك طاسفون غرتوس فرنته طاغليان
كرنغ ديويك بنيامين طاكتنغ سبمر فرنغ برس ااا بنيامين
دني بيسكي طانول مفكة سديا سفون بوبر طدولوردو
لكوني طامر سفون كفوغكور طسورك ٢ انغ مركيي ط
بنيامين انغ فرنغ طاسديانغ ايونان طكيك ٢ فدسورك ط
اوداكيا اتوسني سفاج طالفغ اتوس نوغكغ جارن ااا اهي
يهوده امندكا دينغني طدنكا وغسول مالية كرسي سفنا ط
يهوده اكاليت مانمي طاله فننفا اكيغ وغسول مالية طاسفغ
وغنتني فوننفا لاوغنتني بارغ كغ ايلغ طكنتغني سغ فرابوط
سديا اكتونغ منه لاسفون وغسول سديانى دينفون
ابريغ طايهوده افرفتنغ غيونن ااا اسري نكندرا فنارك كغ
كاطيل طاكولمبوني سترار غرغفان طاجرك كاجلان اغرسني ط

دفولوه فنتفراغ غيونن طاسام بجمر انغكه لون كفاتيه ط
سغ زيعاغنيكا طافمن فاتيم لن فراتوه مفكوغ طفنبنفان
اغسون ايكو طاكيلفان كتنغ زيعت طايكو فدا فرفسانن طا
انانغ كغ فدا اغفور دهو طاكغ كوسه فنفكه كتنغ ايكو ط
منيك جرفنغ كاروغ برس طااا فرامنتري سعيا اغوكاب ط
كاوينان سكولور كغ توا طايكو سفني سديانى طاوننا غ
كتنغ سفولوه طاوننا سديانى سام طاكنتون كغ سفكال ط
كابوكا سفون فنفكه طايكو كغ كتنغ زيعت طاانغ كوه غ
برسني بنيامين طابنيامين دينفون تكون طاغكه كول كغ بكتا ااا
هي سديريك ايكي كابيه تفالنا طايكي فردى افا اور طايكي
كاكوغن سغ كتونغ طاسديانى سام منطوك طكيديك ٢
سديانى سام طافوننفا كرساديكا طايهوده اسوهور ط
اغكه مفكا كرساتوان طايكتون سفون كول بوتن اديين ط
اغرتكه كغ بوتن فتوه ااا اغكه كول كبوتوهن ايسني ط

بوتن

بوتن ناتي سلامني كسخ ط كوغيسي دربي انق لوره ط سلا
واسي تمورده ط لاايي ليكيف بلاغي مقيله ط ايسني سرتاوراغ
سلغ سدير ط امتك تورون بيغ غر ط سلواسي
باوينني ايكو تمالغ ط انكيي كتغ دين باو ط ا ا ا جامس
اغكوني امركسا ط تن مقكونو غوجوف جرغنغ منه لاتكاكدني
دنجاني ايا ملغ اوركفسون ط رمايقوبركغ مريتاهي ط
تمفيكوغ امبق ابر ط تب غبه وتو ط كوندا اوركلم اسلام ط
دينون لفتة دين فتنم انغ بوم ط عدو ٢ مالغ تن ا ا ا افترا
يقوب سديا متوريغ ط دتغ رجا تمون فقافون ط
سبان جمه ماسي بوده ط ملاكولا سوهون ط اسغ فرجه
غنيكا اريس ط اوريسا ايا ونركر ط ايني حاكم لاحكم ايكو
اجارغوغ ط اوركناكرن بنيامن ملغ ط كدوغنتي فتوسن ا ا
فوترايقوب مدد دتغ جاوي ط افدكوم عن هي مسلور
اغوغ ط اسوفسي مقايني ليكو ط يهوده غوجوفي مقكونو ط

ايو

ابو فدا اغسون غامون ط بكين كيكير نكر امر ط بكيغ ابور
اغ مقكو ط اسقفون رمبون سديا ط اسقفون سر سون
جيين ط مقكو سر اغكتنا بنيامن ط انو اغسون مبلو جوبن ا ا ا
يهوده كغ ررکيت ط جانون سر انغ لوغ ط اغسون انغ فقايري ط
يهوده انغ الون ٢ ط رغوكنا فتك اغسون مون ط ملون سون
تنكي مون ط ايكو لكسنا غامون ط رنغ ابا سر انغ ط
فوما ٢ لنغ ودون كدني جلدك ط اموغ ايكو تبوكنا ا ا ا ريلون
كهيو مقسول ايني ودغ غامون لينك كوا غوجبك ط لنكوا
فدا اغ انق الو ط اسفا لبون اغسون كبون ط ايني مقكونو
ا ا ا جاط عدو ٢ كرفا اغسون ط جنبي كيكير اغ دكار ط جنبي
ابور ط انغ اغسون فتك دينفي ط فوما اجا كيعبك
لكسنا ا ا ا تيلقنا دينفي فتك مام ط ايعكا ٢ غموكا كغ
رمفك ط اسقفون منغ اغ جنيهنير ط ايهوده مريغ
الون ٢ سمبا بوبرن سام ط بكل جنيهنا جكاجكا ط

تسقولني فنت ط سري نيلندر اغنيكا ط اغ قوتراني دهوط
كجوغ تمونتا اوهير ٢ اكليس ط اوهير لكي نفسوبريكا
بريكي ط ارق غاموك ايلكو ادغنا ط اوسفن ايلكو بجاني ط
سفيا ودوغ غفوتي لايينغ سدها تمنورو سك مفكي ط
كيابيري دوغ نكار اط تمت ايلكو ابور ط تولي نكر دني
بجبرك لاتمت رسك لنغ ودون ط مندها سوسلي
نكار اما اما قرانتن الومينوانغ جاوي ط تولي غبروك
سرتاغوسوبجا ط يمود ملوغو ط ايلكي بوجا غنوي
سرايلكو ط تكام اغكيندولي ط اغسون ارق تمندوغ ط
اغسون ارق غاموك ط بوجه مفسول غفوك كاوي اغاط
ابا غاموك اوغ اغسون حريغ ط ايو اوغ دو تفكو ويدوغ كا
اما ويدوغ كوفي لوان روتي منسي ط لذ منيكا ايلكو ايندك ط
سهيا غنم دوغ لورد ط يمود منطوك ٢ ط منبرو غ لكوني
اغالي ط تكانرو نتوكا كذ منه ط بكيتون سابكو نوغ ط اوغ

اوغ اكي مرغكا غا ط اغسون جلوغ نفكغ ط يمود سورتي ط
يمود تولها مرغكغ ط اوغ ايكا ان دلغ كريك ط اوغ اكي
جوكوتنا ط بوكت مبور اكي ٢ ط اوغ لورد قد ملبوط
ابكي فتغ كرغ كوسي ط يمود كرامغ ٢ ولفي دني بجبرك
دلغ كريك تولكنا ط جوغ قرهيتم ايلكي ولفي كنا ط دوغ
لغورو كمبر سوكا اما اوغ ايو قد كيريغ دنيغ ط ايلكي دلغ
اكي تاكينا ط بوكت اوجولو لفي ط ايو جوغ قد لفكوه ط
سرا اغكير سوتكون ط سر انكي سفا ط تكاسر دوه غسون ط
لذ امبوني قمبور ما ط كذ ما نفي اغسون دسي انغالي ط
تكاكيا تفكال بفسي اما قرهيتم انمورو دهو ط اغسون
اوغ انكي سفنا ط قرابو بمبر ايا اغكينغ ط يمود
مفكوت ٢ ط ايا اشكور اغسون اموج ط بيغ فتر امرغ
قنبر ط سرينا كنا جوغ ط دكس اوغ مرغ رابني ط اوجلنا
قمبر اسي بنيغن ط امينه قدغ اغ رمانبر اما اما سنكك

PUSAT BAHASA, LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

بينابك اڠكڠ ڤن انوغبه لاكو جڤاك انغ لوغ ط اويت
بدوك سڤني سعدي ط ڤنكني يهودتن كرو غوط منغ يهني
دين انتي ط ايكونكي اڤاط لوبي سهودي سڤون ط بوكت
كلڤر لار اوتغ لاسب كغ يهودي ايكو دڤيسكت دتغ ط كنغ
كولير اسكتير اماما تنتال امڤسول دهو لاينين غاموك
تمتون ان دتا لادتن دنوي كيكير ط ڤونكاو اڤتغ بلوغلوغ
ايكو ط دوغكغ ليوت تنا دتن ط دوغ فسر اوت اوبه تن
كيكير كوموده ط اڤسون جبا ڤكري تكبر تن انار غوط اكه
ايجا اڤسون ڤمكة كاو ابرس ط ايو ڤن اوتن ڤرڠكسا اماما
رڤسيل امڤسول سكر ط اجا مولية يڠني ان الڤن ط
ايكو اوكي دادي جنكم ط كرن تكر ايكو ط اوركنا
كاوني كمڤيل ط ڤقاوهي ايكو لويه ط سيج امبوتلو ط
اتو اڤنت لينڤا ڤقاوده ط ايكو منغ رجاكدي لوه
اويل ط ارتو عالم تون سبكسنا اماما سپتاني دين ركسا
اعيع

اڤيغ ويدي ط بالك اڤسون يڠني سد اڤغوك لاتمتو
انا كغ ماتي سالك سيجني ط لن كڤري سڤون حكوم ڤون ط ماتي
اڤسون غندي ڤراني ط دخو ماتي سبيل الله ط ماتي كڤر
اڤسون لاسباب ڤرغ اسلام ڤن اسلام ط ملون اڤسون
غاتي ان انغ دنيا ط منو مرتن سڤون نا اماما رڤسيل لن اسر
امڤسول ط كيا اڤا يهودي ڤكنا ط اوراتمن اڤ جنجيس ط
سڤون سر موسي ط غوموغ اڤا وسي ڤيڤوغ منغ ط
غوم سوكغ اوره ط ايو ڤن اڤسون سڤلسول ط ايكو انغ
غاتي يهودي ط بركا لن اجادين كوتم سغ ويغ ط ايو ڤن
ڤنارتن اماما ڤنڤكه سدايني سلم ط ڤالون ان جبوكغ ط
غالون ان ڤن ڤنڤكه سوك سيلا سيلا اني امبابوت رجون
جڤون ط ايكو غوموغ لن بوجه جيليك ط دين ليندڤت ڤڤون
سير ط يهودي كوميون لاري ط سڤون سرو اڤكنك
اينك تمن دوغ كاوني ڤكا لن اڤ ط ڤن سر ايكو اينك ڤاماما

رادين فرهنم لوهيو كدرغ ٢ لا مرغ جرد وهو كيتاء لا نمون
مريغ دوغ اكيه لا سفمون بيكر اموسى لا ستغني اغسون
ايكي لا سكرغ اغوغ لا اغسون سوروت لا كدو متور اغ جغ رما لا
كول كنتون نوغكون اغ بنيامين لا نيكا متور اغ رما ١١١ سمون
الون مفسول لا كول كاريلن كغ يهود لا دوغ دولو مولينا
كايه لا رفيل اسره موسى لا بوتن سفكوف دوغ دولو
مولينه لا اور سفكوف متور لا اغ جغ رما كغ فتوت لا كغ كاوا
بنيامين دينكا لا مقن سفيان سفكوف كاوا لا اياوا تورني دينكا ١١١
سمون فكسي دوغ اكيه مفسول لا اور ارفه مول فيوسكن لا
بكيف لواس اغ كيني لا سيف اور كغ سمون مول لا مفكوت
اغسون مينلو اغ بورغ لا سيف اور كاكغ مولنه لا فن سمون
ايوفه لا داغو ٢ بيكر اغوجو لا ايوه بوبر فد مفكت
فينا ايكي لا فد متور مريغ رما ١١١ اكفر بين وغسولاني لا
كوجنا كغ الا اكي لا كوجغ وهو بنيامين لا ذ ذكران ذكر سمان
لا اويس

اويس زكر خلد جابوز لا نول لكسن ذكر حد اد لا منغ
حد اد بيكر اغنم كوفي لا يهود اغنديكا ١١١ اكاكغ دوغ بسا
تيرو سر بنيامين لا ايسر ايكون غ فنجار لا اتيس ابيركي باقي لا
فتوني سر دوغ غرت لا اور اسره اور فر يملاتن لا اغسون
ايكوكغ سوسه لا بنيامين اموسى لا كول تمبيغ ايكي كاكغ لا
فرسى ملكي تمبيني تمون فنكي لا ايسوك سوروغ لمفدان ١١١
غرسا ملكي كول اغ سا ايكي لا لكون غيسغ ان اغكغ امبوغ لا
ان امبغا بوجي مريغ اغوغ لا يهود دنول كهيوط افا ايكوغ
كغ ارن ملكي لا اور غرسا سر اغ بوجي لا لكون دوا عمدي لا
سيف جندوك سر دين كنتغ لا ادوكغ يهود انتوغ الا انتوغ
بيمبك لا ايكوغ من الله سكغ الله ١١١ يهود هيران غ اتي لا
كغ كوجنا وهو كغ بر بنيا لا سمون كنتمغ لكوني لا دوغ
سفا ادولور لا سديانى سلم اميكير لا كيا فدوغ كاكيد ما لا
بنوني كلفكوغ لا اتورن اغسون دوغ كيله لا لكون غندل

جيڠ اورڠ اڠسون دڽ كتيك ڬ اڠكهود متوروفو غلوروڽ ااا

ااا فنو فكلور ااا

ني يعقوب هنار بتا لاسو كابوڠه ڬ لاتن سوي نولد نفس ڬ
كڠ فوتر اڤر فتنڠ سدروم لاسو تا سديا تمبه ڬ لاكدوسي
فندي رما اڠ دو نتنفون ڬ لاوبت دوكا دڽ سوكا ڬ كڠ رما
اكليس مفسل ااا اڠسون ماهو ممبو شيطان لاسوي ٢
ممبو كندا اڠ سوري ڬ لاكدوسي فندي تكسيفون ڬ اڤر تستلي
ايكو سوبه ڬ لاوبت سوبه ڬ لاوكساني بوڠه ايكو ڬ لاسمفون
سر تنوف ڬ لاسبنيامين اڠ فندي ااا كوفوه متوف اڠكڠ
فوتر ڬ لادني بنيامين رما كمنڠ بلاهي ڬ لادني جمكل دينڠ سڠ
ڤر ابو ڬ لاملنفون دڽ فون كونجر ڬ لا بولوڠ كنتڠ كاكو فنفون
سڠ ڤر ابو ڬ لاملني دڽ فون فنجر ڬ لا يهود اڠكڠ نوڠكون ااا
ني يعقوب نليا نبا ڬ لادا اڠ كسما كو ملنتڠ ڬ لاستي جونه نوليا
نوبر وك ڬ لاوه كوستي رما نفوڠ ڬ لادڽ فون ايفت جڠ رما
كڠ

كڠ كنتون ڬ لا بنيامين سففون كانتنن ڬ لا رما سففون دڽ
تفسير ااا كهوروه فوكرونا ڬ لا پاهي رفحل كڠ دڽ آمي
بنيامين ڬ لا ني يعقوب اكون موسي ڬ لا دوڠ نفس خو منفا ڬ لا
فوسكوان اڠكفني بنيمين ايكو ڬ لا اڠسون جالوك ميندك
كنا ڬ لا بنيامين اڠ سدلمان مصر ااا ني يعقوب ميكه اتوره ڬ لا
سففون رمفوڠ دڽ اجو لن اسماني ني ڬ لاجڠ ني غنوڽ كاكروم ڬ لا
سففون سر بلكا ڬ لا اتوز نا ليڠ ايكي سكڠ اڠسون ڬ لا متور
جبانڠ سوزن ڬ لا قدهنا ايكي اجر ملم ااا سففون اميت
تو سنبه ڬ لا سففون مترو هو سار بجڠ ڬ لا كبنجمان
اكفيفون ڬ لا جلسي كڠ اجر بتا ڬ لا سففون دتڠ اڠد الم اكوڠ ڬ لا
جر كا متوبڠ سفنتا ڬ لا سڠ ڤر ابو مصر مدلڠ جوي ااا اڠ
فاسوا ان جوڠ تفه ڬ لا ملة اندبر سفنتا ڤر امتري ڬ لا
فاتنه جمر لن فقولو ڬ لا سڠ ڤر ابو اڠ كطبل امس ڬ لا كو لمبوني
سترا اڠ اڠكڠ وغو ڬ لا دڽ فون ترتيس امس ڬ لا فوطون

فاوغن كلاريغ سوق ااا نوتس ايعقوب اغ غرسا لاسوت
كتوز دومتغ سغ فرابو حرص لا بنابر اغكغ سورة سفمون لا
اوغلي اغكغ سورة لاسلام تغطيم كتوز دومتغ سغ فرابو لا
دسيغ كتوز اغكغ سورة لا كتوز داتغ سغ رجا مرا ااا
كول نمون فقا فور لا فقير توان اغكغ كالفكوغ مسكين لا
ريهتغ كول كا مفورون لا بنيامين كبل توان لا كول سوون
كرنتغ كول سا فنكو لا كغ دومتغ تكري كنفن لا اغكغ
لفكوغ ظميس ااا ميلا كول اتور اونيقا لا ملة ٢ تمبة سوق
سوغ ان لا كفكي كنتي فتر اكغ لمفوس لا نام يوسوف كغ
ايلغ لا غنتوس مفكي اغسال كوان دسا شمون لا كول دينغ
ميرغ قدتا لا لة فنكا جوه مالية ااا ميرغ تونتوكي دينا
جا لا نول سورة تبا اغ فكون نيكي لا نبي يوسوف دين
ممفكول لا تغيا الوه دريوسان لا سكغ بقت كيلفان
اغ رمانفون لا نبي يوسوف مندوق تنن لا تندا اسغ

سغ جوره اكن مالك ااا دي اونجلا كن كغ سورة لا
اغ غرسني سمفون لون رفيل لا دسمان كغ رادسروه لا
سمفون نليا مجا لا كول رفيل لن سمفون وادي
يوسوف لا كا وادي روغ فولوه درهم لا دينفون وادي
اغ جوره اكن مالك ااا سفنا اغنيكا لا ايكو سفا اغكغ
اد ولي بوجه جليك لا سمفون اتور ينفون لا امبا بوتن
فندة ٢ لا كابيه مفكبس سديا اتور ينفون لا يهود بوتن
كا ينال لا لكي نوفكوفن بنيامين ااا يهود تنغبا لن
لا سفنون دتغ مجا سورة تمولي لا افاغلي سرغ فنكو لا
نبي يعقوب انا ادولي بوجه لا اوره اوس ايكو اغكغ ارن
يوسوف لا دين ودي روغ فولوه درهم لا كا نوجباس
اغ جوره اكن مالك ااا رجا مرا اغنيكا لا لوه مفكونو
افا كوده افا صنيق لا يهود اتور ينفون لا اغكيه كول
اپتا كا كن فسن لا ترو سترا اغ اوغلي سورة فنكو لا

DIREKTORAT PENTASIR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

سلطان مصر اغنديكا كفر بيان حكومي منكر ماما
هي قولو حكومنا كغ منكر كابيه سوبج كغ تمكون
فاتي لن مقولو قن يمود اويس بتا كن وغ اكيه
ايلو سدلوريفون ارتمامص اغنديكا ازيمة تبوهن
سا ايلي ماما ركينا فاتيه كنيا تومنوغ انبو بندي
فوسكما اغرساني سري بوفاتي قريايي سديا كمقول
لنغ دادون قونكا كدغاريين تميي اغسون بكيغ غروغو
ان بندي غوجو جلما هيرن كتون سكه نلالي ماما سمقون
غنوني قدغ اريلون رفيين انبوجي انتقتال ايلو
بلنتكي جوغود اجبلون نوطوكي اندس اتنون
كغ كبيور اكن بيو سمقون انجاجي بوجه طيمود
كغ غداغي ماما اغنديكا سغ فرابو طهي جودي فات
فتغ قولوه طاسر كغ انجكاي لوغ طبكلا قدغ لن
شبحتا ترفس اغ فقكود طوبك تميغ تولو ط

بندير اكن كيري امرفت ماما ايتا لوقو جاريتا ط
اغليه رفيل فنكو اغكغ انولس طاغكغ ودي بني يوسف
لون سدلوريا ط اوركيادين بايري درهم كوقول طايكي
له دوبتق ان طيبندي كاوه توكودي فون تمفك ماما ايكي
قولو حاتم افا ط اويس غاكو سكيمفي اور منكر ط نولي
كغ قولو متور ط اغليه كده بيتيغ اينيمغ ط امبين دوا
تكال سفاجينا سفتو ط دينفون كتوغ حكومنيرا ط
وغ سفاقن نفيسي ماما فون سمفون يجبه ٢ تن امون
امفون سنا نفيسي ضيوبك ٢ ط سرنا اغوسفي الوه ط
كول نمون كسغ كدوس فندي ط رماكول سافنكو ط
كيفت نفيسي رما ط بين كول كوغيسا مان ماما ايمود
سبكر ابتك ط داه مقكو اغسون كغ متود اغ سقاج ط
يمود متور ريغ سغ فرابو ط ابو سفرابو اغليه امبا
ترينما سلو من نيلو ط انغ وعنتفك كول سولون ط

KEMENTERIAN AGAMA

نغ وونتن كغ كول سمون لا سمون دين جنفي دينغ
رما لا كون ابو بيبي رسل ااا در فون جوس فان امباط
بوتن وونتن مفكي دادوس حواطر لا كن كول بدي
غنبوغ رموهون لا مفكي داتغ كنبوغ رما لا بيس سفون
غنبوغ نونتن مفكا امباتوان كنتوغ لا لفكوغ كرساني سغ فرابوط
كول توان فاتيفي ااا اسغ فرابو غنديكا هي كغ يهود لا لفسون
دوس غرق بيس كغ يهود لا نولوغي مرغ يوسوا لكو
اغ وغنود ديغي لا سغ فرابو هيسم كتغال انتوني لا كي
يهود انغا بيس ايكو هيسمي يوسف لا يهود غوجي
دتغ فرا كدغي لا لا هي فرا كدغ كول كابيه كون نيبيس لا
كول دوس هنراها كن ارسف بكل مان لا ابا فد منغ بهي لا
اغ وقت دينغي فد دان لا امبوغ يوسوا اغ سمون اكوغ لا
دان سدي يوسف مرغ برا كن مالك لا له سالا كي
كري غنني وقت فكتنوغ ااا اسفنا هيسم سفنا لا

اغنديكا دمنغ ركينا فاتيه لا ايكي روتنا انغ
كمن جبلوك لا ابا كوغ دوهرن بها مفكوا دغ غانوري
رما نغون لا لنا انق بيغي فسن لا لكن امبوا اني سون تمبالي
ااا سفنا ملبتغ فور لا كي فاتيه مدلبغ جوبي لا كندور
اغ دالمفون لا دوغ سفا انغ جوبلوك لا دامغ سيج دوغ سفا
دوغ سفا سام كفغول لا اغ بنيامن لذ يهود انغ جاوي لا
سيغ دالو دوغا لا رماني اغكغ فنوج ااا كفاتيه
الون غنديكا لا ابيسك لا كه تمنا افاليكي لا جركا
انجوفون لا لا فوما سفون كوجه اغ ليباني لا اغكه
كول ابغ مطوك رما نغون لا كن منفجوغ فاجا كن لا
فابكن كون بوجي ااا اسفون تمت كغ تمبالن لا كيهي
فاتيه تمبالي فرا منتري لا فرا مفكوا سفون كفغول لا كمن
دبس مرفك لا سام هموس كرساني اغ مناسفتو لا امبس
امتود سفكا كسمان اغكغ نغاني لا لا

ااا افغون كسمان دانا ااا

كفاتيه سمفون كاوغكغ ڠاكو جفا دهو سفنتا اجمنغ سلطان
لقاكهي اغ دمفر كنجنا اغني كا سفنتا هي بشرة مرينيغا
له بشرة يس سون اتوبي اغكا واسوت مرينغ كنفن ا
اجا اغكا واستور منغ اهمنو كاليت جمغ رما اجا اغ كوسكغ
كيني ا اودم سكغ مغرب ا اودم اجغ نغ بيغ سودينغ
سوجه تنفو لانول سوت اتورنا ااا يين وغس كنور
سوت ليكي لا متور جبانغ سوت ا يينم اغسون ارغ
مطوك ديوي ا فوما متور كغ ويلان ا اجا سوي لكونير ا
فون بشرة عمبه متور ا سرتا سوت ديفون تمفا ااا سفون
مول داغ جاوي ا بشرة نوغكغ جارن سندن ا لنادرا
نتا سوري ا لوي كبت لكونير ا ا دتن كير بنمنغ مركا ا نكاري
كنفن جنا تور ا فن كليي كلكو من ا ااا جبي بشرة كليي
عمباهي لا عمبه بنمغ فيرغ م ا سند غني بي يعقوب ا تن
داغو بشرة كغ فرفت لا نكني دتغ كغ عمبه ا بدي تكون

اغفون جي دا الفيفون ا اغكغ نماني يعقوب ااا ا جبي
بشرة كوفود مفسول ا باكوس سغ فني امل ايفون ا
لن سنتن بكوس جنفي ا كغ تتا ا اتوريس ا ا جبي
كول تبيه سكغ ميس ا انكي امبو بشرة كول ليكي ااا
جبي بشرة تكون ماليه ا له كجوغ سفني بي ا افاكو لنفي
اغ مس ا انغ مس افا انس ا فون بشرة او كجا ا سفني
كول ايكو ا مس سوني ا انو دين فرا جا ااا سفني كول
جبي ا كول امل سكغ غرب ا كغ دينغ دادي كشكري ا
جور كن مالك اغ مغرب ا دين فندوت دينغ سفنتا ا
رجا مس كو سوني نفسون ا امال سكغ كنفن ااا دينغ كول
مسه اليت ا فنسه لون فون بيغ ا فن دينغ كول كشكري ا
بي يعقوب اغ كنفن ا امبو كول ناه بشرة ا دينغ اغكه
جا نور نفون ا جور اكن كغ تتور كند ااا ادوه پاو ا
انتو مام ا اكنفول ا دهو فون بشرة ا داو امس انتو اغوغ ا

كتمو لون سيغ لابتن اجر فنديت ط اغسون تكون مرنغ
دوكون لا اورمات ماسه كبسغ ااا ايخ پاو افد مولية ط
فد سوون مرنغ كونتي لا كاديني فد نغسي بهي ط
سرنر اني كلفكوغ رسول ط لواسي فتري ايلغ ط استوني
كنبر فنبي ا ط وغسي سفوه ووه كروت ااا جمغ نبي سوك
الفكه لا بهي روحله سي جونه لا بسو سفون رنغ غرسني لا
لكيني ورتاني كغ فتر ا ط فر فتر سكيا ط تيكغ سفتا ديرنغ
منتوه ط كلطا اغفي بوتن اينك ااا نبي يعقوب مفسول لا
اغسون منغ بيني فدوها ط وغ اور لوغا سغ اغكون ط لون
اور غرغو فدت لا افا اغسون لوغا لوغا ط بيم سفون
نغلماتور لا كلطا ويغي اغسال فدت ااا ورتا سكغ ترمر ط
وغكغ فد لوغاه اكغ ط وغ عشم موندوك كبقيني لا مونده
كي مرنغ تفكا ويتان ط اتور ينون لفكوغ ترا غ ط فتر اتوان
ورتو سفون لا سكيا دينون فنبر ااا اسلام ويرنتيغ
وسي

وسي لا ويتكن كغ دادوس فر كرا ط دينون بلفكو
تفن كروني لا جمغ نبي لون غنيكا ط لكه سر اغرغو فدت ط
ملون اغسون تمو دروه لا مكونوها ايا اليكا ااا بي سفون
جاريتا ا لا دين تبه ا كغ بجا لا سرتا نغسي كروه ا ط ايت
منتو كلو كغ مس ط اغسون نغسي ارفلوغا لا وغ كينوتنا
تلوغ لا منبغ غوه كنبغ لوغ ااا كروكرو فيتا نغسي ط
اور تنا كغ لا لون ط وغسي كا اسون منغ دبوغ ط تنول سفن دي
دينو يكن لا لوجنا وهو بي افسر لا الذ انكي كلكو ط سرتاني
فر فتنغ فاسيني ااا سفون دتغ غرسي نيكغ ط انغسي غرسير ا ط
سي جونه املوغو لا دينو ي روحلي كغرة ه طنبي يعقوب
سوك الفكه لا الفكيني سفو غمقاول ط باجو متار ريغ ويسي
دريويسن ااا نبي يعقوب غنيكا ا ريسي لا ايكو الفكو اسفاسير ا ط
بيمبسرة لون اتوري ط الفكه اغكغ روميف فنكا لا كغ ملد
داتغ جغور كذ مالك لا ابذي توان روهون لا كو اميي دتغ
جورکن

PERPUSTAKAAN LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

جوركن مغرب ااا اجغ نبي افكل مفسول ط امدو بيغ سرا
بشرة لا اورا اپنا سر اتكا لا تكاني ماديغ دوغتو ط اغسن
تكون مريغ سر لا قريسيغ سر دايغ كتم ااا سر ايكو
نيتم زيارة لا افا سر نيتم تليك لا مريغ ايكو بيغ غير ا
افا اويس تكا اغ تيمفوني ط افا دفكت سر ايكو ط افا ويس
ميكون مول لا افا ديغ اوتوس لا افاية ففقلورن ااا
فون بشر بمبه مفسول ط سنجا داتغ كوسي لا كفر فنفكه
لنا ابوي لا اغ كيفيف مسوهي سنجغ ط امبا تكيف اغ توان ط
مالم توان امبا جموك ط شكور فنفكه دوشغ توان ااا
كول كبكنا مريكي ط جني تفسيي تورت دالن ط ملاني كولا
مفكني ط اغكه نمون بركة توان ط اجغ نبي غنيكا ط
ايا سون بركهي ط ايكو ستمني ارفا افا ااا اپتاني امبا فتكي ط
اجغ زرة اغ توان ط ايا دوس نريما اغوغ ط شكور ايكجا
كما ايفان ط بغت نريما نغوغ ط ساويسي سر كنهو ط

ايكو كرفيرا افا ااا افون بشر امتور ط لام كولهو نتن
اغ مغرب ط ترنكغ دالو كتون ماوون ط ايفي كون كتون
سبيغ ط امبار هوس سفون سفوه ط افقا فونتم كيرغ
كولوغ امبا تنغاغ فدوكا ااا اكيمونبي مفسول ط
شكور بكجا اكيفن ط فنمو نبرا سفونو ط اجغ نبي خول
دالم ط سلوسي سوي دهر ط سرتابه منفون ط اوركيا
سبف سبني ااا افون بشر دغو اغنتي ط لفكوغ ايجا
اغكوني دهر ط لن فر سبحان لا لاوهني ط جغن منير فجل
ايم ط اجوني دوس فنفكغ ط مسك كولي لون سمور ط
دالم اندولغ بجدر فان امفال ااا سفون دهر كنجغ نبي ط
لوردي دتغ بشر ط لن مفني كوكو غيو ط جغن منير فكغ
ايم ااا دوس مغن دنفون لوردي ط ايمد سفون امر كساط
دان سرتاني اجن ط اغسون تكون مريغ سبر ط فوما ايا
كوردوه سرا ط ستمني سر ايكو ط مرديكا تيكغ جوركن ااا

فون بشرى متوبيغ نبي لا امبار يغني دونتغ مغرب لا نونتغي
دين فوندوت سغ كتوغ لا دتغ رحامي انير لا ملم كتوسي
سفونيكي لا سباب اغاسر مركا اغسون لا اغاسر ايكو مفكت
اغكل مولياسون دمير لا اورسون مفاكونوهي لا انقر اغسون
لنغ تكابيه لا انغ مير دين فنبس لا اغكل مولياسلا اله سر ايكو كغ
سون فندوغ لا اغسون دوي مرغ سفنتا فون بشرى منكم
دوت سري لا دادوسي اجره دتغ رحامي امبا منتوكبوت دنوي لا
يبني سفون كتور فنكا لا نبي يعقوب اغكر ينا لا بشرى غتور كت
سورة سفون لا كومتر تمغني سورة الكم تمجي اغسون
نيكي لا كاتكن سورة سغ نتاط الفكوغ مرسي اغات لا اغكغ
فتر اتنمبالد لا جونه وهانن سورة لا اور كتون متاغسون
لا كفر يبني اورنبي سورة ايبو كاكغ سورة تمولي لا سيتي
جونه اغكغ جمالا ايهي رفرسل ملوفو لا سورة كمتوب دتغ
اغكغ رحالا ايبو ايبولنه كاكغ جونه لا سورة سيكغ فتر ا
رما

رما وتسايوسو لا وقنتغ اغ مير جمنغ سكلمان ا
اغكه بركه جغ رمانبي لا لد بركهي ايبغ سديا لا سا
مفكي كولد فنكا لا سامنتوكي فون بشرى لا كغ رما ايبو
كغ جونه كولد فقبل لا سديا سها كولد فطوك لا ايبو رحل
كاكغ جونه ا اورغ سمونتغ اتور كولد لا دالسلام اغكغ
فتر ايوسو لا سفون دين الوكغ تولس لا سيتي جونه لو
مفن لا غبرو كي انغ فقاكوني لا نبي يعقوب نولي مندت تتكن
دينفون انتا لا سيتي جونه دينفون حلوك لا ايو مفكت غنتغ
اغا ا ايسا فرد ولي كغ كريه لا بوبر اور اغكو ابر انغ لا كيا
دوغ مفكت فطهي لا ارسيو غنر انغ مركا لا دوغ ليم انوت
بشرى لا مفقن دتن كودغ لا مفنس دتن كودوغ لا لد
ادرغ اسا كا غيلد ا انبا تغي انغ مولي لا دينو جونه
كا كنبفن لا دتن منغ لكوزنون لا نبي يعقوب لكوزنس لا كديا
لا كوني دوغ مفكت لا سكوني فد هلنطوغ لا فد منغ انبا ا
بمنغ

كنتي جاريتا ماليه لاكو جفا مين نكاري لا فرابو يوسوفن
تماني لا اوه كنتي تكانير اجبر اسل انغ غرسي لا سرتا وهو تنور لا
رماتوان انغ مركا ااا توان قفلك بينا ايكي لا فرابو يوسوف
اتوريرا الاهفكو غنتي بشرة تكاني لا بشرة سرغ لفنه لا
اغلك نولوغ بيغر تبا لا سغ فرابو تمبالي كفوه لا كفاتنه
لوون دمغ ااا هي فاتنه سايلكي سرا لا اغكوا هاتنو لن
جران لا تنتو لوو جران لوو لا كفاتنه سفنون مفكن لا
هو دمغ سرا مرينيما لا وغ كنمن كغ سفا ودلنا كفوه لا
لن سنداغنا سديا ااا سنداغني فرا مشتري لا وغ لمفت
لوون تيفك لا كدمغ فتغ بكالمبور لا كبك بسنك غ فنص لا
وفنس سميا ايكا لا وغ كنمن سميا جمبولا كبر لفيتا
سجرغ منه ااا سفنون كاكيت نغالي لا فولاهمن كغ ودبا بلا لا
فن سدا اغر كفوغ كنتوغ لا يمهود غوجنغ وه سدا لا كنتوغ لا
شوكور فوس رسنغ غاتي لا وغ سفا درد كبادر بسا تغي ااا

لمون سدا دي كنتوغ لا يمهود ارفا اندون غفوك لا ان جرغ
فاوون سرغ بنيلمن لا ان اندهن يمهود لا كدمغ وهو
غنديكا لا هي من سفمون ديكا مول لا ه سفونيكا افسال
امفون لا لن سديا فرا كدا غفون لا ايغكلا اسلام مدل ااا
دوغ سفادين فقافوه لا سديا ني سففون جيل لا دوغ
سفافو بوغه لا وغ سفافو امدس كابيه لا سدا بوكون
سرة لا ان جيفكون فنبكس لا سايلكي وغ ساوكس تغ سركوت لا
فو غفكوني سندا غن ااا غكم بسنا سلم لا سرتا انفكغ
جران لا لوما كوني جمر لوو لوو لا تمبلن كون انغ غرسا لا
سفيان دادوس فنتغ لا وغ ساوكس سلم نرمت لا
انغ مركا سودك ااا لا كوغنفون ملغ ملغ لا غفكو سندغن
انبر لا لا كوني جران بيرنك لا سففون فرنت انغ غرسا لا
جرا ني بندر سديا لا مك تندني كسولسول لا وهو
مرنغ فرا فوتر ااا تندو جران دين لنبغي لا لفكوغ

لقاوغ كبت لاكونير اط نونتمن كمنقكه رماني لاسوي
ليريمن انغ تقاول لا رمانغون فنارنت ط دينوي جونه
كنوه متور ط رماتيغ سام قرفت ااا اسمغون تتيلاك
قرفت ط كنغ موتر امدون سديا ط انور كيتي اغ رماني ط
اغكغ رماهنديكا ط لاكتريما بكتيتر اط سوغوني تتور تتور ط
اور سوي تندونكا ااا دينوي جونه جريت جريت ط
دوي رماديكا مقكه ط لانيته جوله سارينجغي ط ادي
اليرغ نترا سديا ط كومربك لاكونير ط اسمغون سرينجاغ
اينون ط اسورك ٢ تورون مركا ااا اجراني ذو سيريك ط
يهمود دايي فنتنغ ط لانغ وادون فلو نونتن ط فن
نونتون سسك جنوبل ط انغ فنكيس مركا ط نبي يعقوب غنديكا ط
انديي بهي انغر اغسون ط كيا اغارو فاني بيا ااا نبي يعقوب
اينالي ط سفاوفي اغكغ مفك ط سيميا مودون سديا ني ط
نبي يعقوب غنديكا ط مفك سفاكوني ط لاكوتيغ مفك ط

امفك ذو كا فراسو ط اسديا ني سام تمبه ااا انغ نيمه نفالي
ملايه ط سيوغ اونتابيك ٢ لا ايخبلوغسوغ لوون اسندي ط
كمبيني سنتر الرعراغن ط فن اغكغ نفكغ فراجريه ط اجمن
لوود لاكونفون ط فن مودون سام تمبه ااا نبي يعقوب انكون ط
اقاسس برغ لذ سري نتا ط اجريه متور اغكه ماسي تيه ط
نبي يعقوب غنديكا ط ادفهي كري سفير اط جريه متور يغون
ط ماكسي كادن فال كنتونس ااا ملت اغ كيط جوي ط دي
وهنا تورون مركا ط سسك جملي تيغ نونتون ط نبي يعقوب
لوله ندك ط فنفالي ميه سمر ط اسرغ كنفالي نفكول ط
سكاليه سام كرونا ااا نبي يوسف دي سفكم ط نبي يعقوب
اغر غكول كنغ غندو ط اغكه ف غكول دنيسفون ط كنغ
فوتر اغر غكول مسكا ط سكالهي سام كرونا ط دوسر كرون
نونتن غنموغ ط نبي يوسف داتغ رماما ااا دوسي كنطي
انتانيكي ط دي اينغ فرايسد مينو اغن اسليس كابيه ط

PUSAT BAHASA, KESENIAN DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

فرجوريت فراستريلا وداالذبوفاتي ط فن اديريك
اغ مركاكوغ ط اوفلهرانيغ غرسامامليتغ دالم فوري ط
فراتيلبرسام مفلك ط وغدالم غجوغ سكابيه ط وسي
فنقلك دبوي جونه ط دينغ ميجي روضيه طباهي روجيل
رينجغ اينون ط بيدمفلك سديامامانيي يعقوب جلبي
لقلبه ط اون بغيي اوراكفلكغ ط فرابوسوف اغ سندنجي ط
فوندغني كغ فراكدغ ط ميوكغ فراكرو ط سديانغ
سام سجود ط فراكدغ كغ سولس سدلوريرا اكيي ط
لكي ايمفنيرا ديفين ط دولن ايكوابوسيرا ط سوريا
ايكوا وكفوغ ط لنتغ سولس سدلوريرا ط جغ سلطان
متوز انجبه ط اغلبه فندوغاني رما مقبول لانيي يعقوب شكور
اغ الله امامالله اغلكغ مماسوج ط اغ دينا اكيي اغلكوني جكا ط
خذبوة كلاديفين جهيا ط سفوريتيغ اويت ط كرو
كدغ كرو فكرو ط اسام اندولو سدروم ط اغ نور

اغ نورجوة كنيني ماما يمفود بوعه سمفون نفيس ط
فرسام توبة سديا ط اغ تنكم كلامفوني ط مسراهاكن فجه
كسغ ط دوكاد الم كسفكا ط اسفنا غنيكا اروم ط اسديانغ اغلكه سون
افور امامامغسامو كغ ديفف ط اسديا اغسون افور الا ايا اكو
دوسانير اسكابيه ط سهيا متور فراكدغ ط اسديا نوون فندوغا ط
مجاد وعانيي يوسوف ط فندوغاني كتريها امامامجبرائيل تدك اكليس ط
امبكتا فرمانيغ الله ط افقفور ايكو بتاني ط جبرائيل غنيكا ط
كولغبنوة تمبالن ط اسديانغ كغ اسدولور ط ادرجاتي كانيين امامامام

ااا قصه دغدغ كولاااا

دونتف اغكغ كاوزنها ماليه طاتيي يمفوب فوترانيكغ ايلكغ
ايكوه اوي سنغ اغ هنهي طافن فترانيي ممفون كمفول طالنغ وعون
قفك سديا سلم طاغ وقتو وولن شورو طانقبكل فغ سفولوه
ايلو طادينا كغ لويه اوتما طاستهوني وولن اغكغ لويه بجلك
تورغني ففقور ااا نبي يوسف اغكوني داوي سفراج طا
انغ مصر كاوينانيي ارجا طاكولوه وركا كمفوني طا تنكتيا
راوهفون طاجبرائيل بكرامراهي طاشمبالن كنيني غرونغا
قفس كيسر يفقون طاسديا شمبالن مركساط سفقون بوتن
اغكغ كوتوه لن برسفي طايكوه شمبالن يغ سكما ااا اسروه
هوني كوه اني سفراج طاغالون المون فن وونتني تقر طا
كوه زيمة سغ دينيف طابوتن سلم كوه فول طاغ بلو لوغ
فرابوفاتي طافرامنتر ولن دمغ جهوس غالون ٢ طاكوه دوتا
سفقون فسغ طالنغ وادون سلم فدرنغالي ر ايوغيرغ

ايوغيرغ كسني نفوغ ااا سفقون جفكل هوسري بوفاتي
اغدريه طانجلبه نكريه طايسوون كطيفه اغكغ انيريك طا
كراتون ويسر كفقكود طافن سنكك هوجغني طكوجفا
انا اغ تقه وناط رتنازكيها وتوس طاسريرانيي بفت
روسكي طاكيرغ اكيغ كيانيني ٢ طاامن بفيي انغ وناط
فيلاكيسه سلغ مصر طادينيي لوغا دوس روه مفساط
وقتو دينيف كاوي سفسيا طاضيفالن بوي هريغ يوسف ااا
سافنكيي غادك نرفاتي انغ مصر طازكيها الكوغ فيراغ طا
وي مالنو حكم كرنا جمنغ سلطان طاكرنا وتغ انونتون
طاكواتر اغسون دين فاتيفي طابفاكيليفان انق ااا تلوغ
وتوزكيها انغ اوكير طالن برغ لون فاوغن طاالكوا
برهلا كوليك كنجنا طاكغ دين فوجا فوج سرينني طاوا
مفن اوراغنوج طاموغ كدينيي كغ دينفون بكتا طاسنجغ
كوجبل تنتفوغن طاكولفينني كدوت طابنتغ فنهيغ كودما طا

تناغيسي برتجريت طانيي يوسن اون بغي كغ دين اوجوغ طا
سوماكيان يوسف داوي نلندر طابن تمن لاكي مريغ اغوغ طا
اغسون كدو مرن مرونو طاكدو دمن مريغ يوسف طرنا وغي
ماسه كيلفي طاغسون تورو اوربار غن طاوله فتوغ سفت طا
ابرن تمن ان نغوغ طا تيكغ بوجه كوغسي داوي نيني ٢ طاكودو
كتون مريغ سندطان ١١١ ايكي منغ يوسف داوي سفاج طاينى
دمناكيا فقت دينغي طاغسون لكي ماسي انوم ايو طالدن منغ
اغسون ملبه باكوني طابن كيمن ويس داوي نيني ٢ طا اقا
قبي كتو لارن تا طا مريغ اوكفسون طاوغ دمن بغ دغي
مولا طاكنن باهي كلا لاكوني اوك ماج طاكيفغا بوغلي منه ١١١
ايو امين قد اغسون مريغ مركي طاكوروزت ابري وغ كطه طا
سندطان انبر مفكي طاكن ساتندك مريغ دوسون طاتيغ رتنا
زكيها مفكن تمول طاغالوغيتن فروكي طاسمفون مفكن
اغ دوسون طاماله ايتكل لاكونبر طاتيغ زكيها لاكوني

منوك

منوس ٢ طا فتوني متاويس بونن ١١١ اسفون
دانغ اغ وسفانر اينكي طا باهي كو نجعل كفره ٢ طاكنفو
قد اتواني طا بهي كوفوه امتور طا ديكا باهي سكغ
فنيي طا وغ اينغ تفه غالسي طا اغكه توان ملساط
سرتا انكا كو اكو ليك امس طا يسي رتنا غوجوغ هي بهي طا
ابا تا كون ديغغ اغسون طا اغسون كوه هنا من كا ١١١ امرغ
اغ دلن ان كغ سون اولان طا منو اقرغ سندطان مرن
ليون طا اورغ غوغو موغي طا منو ايدني كاوور طا منو
تبا اغ اوك ماج طا كو نجعل سفون دندن طا زكيها دين
تو سون طا سفون كنس لاكونبر طا وغ ماتني بوتس
سكاليهي طا كو جفار ساجينة ١١١ ابو يوسف وهنا اغدرنا
قدوسونت دينغون اينغ بلا لاكغ وودون سما اندبريك طا
كغ غرساير سم بغو طا فرندني موون كغ كوه طا سفذ كيها
سراغوجو طا تكون ماريغ بابو طا ايكو سفا لكغ ليون طا

ملون

PUSAT PENELITIAN, LITBANG LITBANG DAN DIKLAT
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

لمون سلطان اغسون جوبلن انجليس ط مقكو سلطان سون
اونوغ ااا اغكه سمي مقكي كولاجويل ط سفون كاسوك فرا
دمغ فرابو فاتي اغ ديغي ط فرمتري انغ فقكور ط فرحدانا كغ
وغكغ ط فربيدلن قولو ط اكون فر لولوغه ط سديا برسي
سام مرفت ط بتا دهو سرينلندر ااا سغ زليخا تت اكون مانغ ط
ليون دوغ ببنو ط وغغ باكوسي ليكو ط ببو اتوري ديرغ ط
فنكا اتغ روه ط اغكه سكدي مالية ط اغكه سوكر اغكغ رسا ط
تماني يعقوب ط نونتني سغ فرابو ط تمبي كتفال سوغسوغي
كونغ ط كنويغ دينغ بلا ااا له ليكو كه جن كويغي بارسي ط
دوغ فرك زليخا كتفال ط كغ كرغن سلواسي ط تقبل لن
نبي يعقوب ط دوك رصهون كاتلر سوي ط فتوت كفكو كوفا ط
مرغ نبي يوسف ط دوغي مقكي دينس وكويا ط سفون
رسا دادي قوله كيادغي ط سرغ فقكه لن نوتس ااا
سغ دينغي مقن تقبل ط اقد لال كسفر انيس ط مرغ

مرغ يوسف سلواسي ط اغكو تغسس سغ دالو ط
فن اوت عمر سغغ ورسا ط اغكو غي غمغي انغ تيمس ط ايا ليكو
كلا مولا نغون ط سغ رتنا اغكو غي كيدانت ط مرغ يوسف
كوغسي دادي نني ٢ ط ايا ليكو مكيه اغوجغ ااا بي كو بجول
متوز سردي انجويل ط ايكو رتو سرز دادي خليفه ط
سيتي رتنا نحل جمغك ط زليخا جلوك ٢ يوسف منو كادغي ط
اغسون ارف اوريه مسك ط اجا اكبي دوغ ط منكا يوسف
سديلا ط جرت برت زليخا ط اوربهي دين فردولي ط
جبرائيل غنيمه ااا اينك تمن وغغ نغكغ ترغكي ط فنايوغن ط
فنايوغن سرتا لفك ٢ ط سغ فرابو العن اتوري ط له اغكه
ما فن اغسون ط اغلكون فرينسلي اوكي ط دين اوتوس غدن ط
فرينسن سدا روم ط جبرائيل بسكر موجر ط دغغ دين اونوغ
فكوند لغي جرت جرت ط انتا اينك ٢ الفكو ه ااا ابغ
ايما نوليها اسلنيك ط ايا كيغ بوغه اشني زليخا ط دوكون

دنيكون اغا اغسون كيني لاتكايرن تنفسن لا دنيكا موقعنا
سبك ترغلبي لا دنيكا وغسولنا وقع غندق لا ايقم كلدنيكا مدون لا
سبكر مدون كاكنجاغن لا دين قرآن فقلكونا نرا اوسي قرفت لا
جغ نبي نلنا تو مقال اا انغالي دامعن نيني تنفي ايسو لا ايالكو
سغ زليخا بتا كلو نتوقف لا اور لبور سرين اي لا بيلي
كونجول كنوه متور لا انفكه نكو جغ سلطان قرفت لا زليخا
كودنكو كنوه لا ايقكل دينيا وغو لا سغ قرابو ايقكل نيا لا
هي نيني سبقري سفا لا قرك وقع ليون اغ مركا اا
اغسون فقليغ كرانالاي لا اغ سايايكي اغاكغ دينكرسا
اكن لا انالاغ فقليس ماركا لا وقع ليون دين ناكون لا اوق
جغ سلطان يوسو لا ايالته لا ايكفانه لا سماكيان
داوي سلطان لا ايابنغ اغسون لقوس لا وقع
مكت بمنوه سندالا ايكرا ون سجاكه تناسام لا
اغكوهي نورا جمك اا ايا اغسون كي اكو منتل لا امني

اغسون مريغ يوسو لا ابا اغن الا اغسون زليخا لا
بي يوسو كاكتون نغ ان لا بنا نفسون فيس مان لا دينيمي
دوس لوسي تن نقلا لا سون بنا انا اغ شيس لا زليخا
دا دينيغ فلا دار انغ مركي لا ايكو كنغ غفا اا زليخا
الون مقسول لا اغسون وقع بوكت فنجاهن لا دينغ
يوسو كنتر اي لا سون دينيغ كا دي لقون لا مولاني
اغسون مكت سكغ مرن بكري لا غولات دلنغ فان لا
سفر تدينيي اغسون اور مان لا سفندي اوكسون اور قوة
دمن نفسون مريغ يوسو اا ابي يوسو قلس اسه اتالي لا
مريغ رتنار ليخا بدا اي فيس رسك لا دامي بدي بكو لا
ايقكل دي غرنغمر بنغ الوس لا تن سوكن دينغ كا كونغ لا تن
دويت سيود دينار لا مينو اسد غنفون لا قفك سمفون
دينفون تمفا لا بوتن دغون دويتيا دين تورك لا رتنا
زليخا سبكر اغوجا اا اغسون اور كبري مكيه سوكه لا

PERPUSTAKAAN LEMBAGA LEKTUR DAN KHAZANAH KEBANGSAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

رمانغسون دنپاني ايودون يوتن ط دوه مفكو نوكوف
اغسون طابي يوسو غنديكا ط كفر بيمن كرفي اتنيرا ط
وليها سون كفيفي غروغو ط زليخا الون غوجغو ط ايا اغسون
بيفيف لاكي غمون سغغ تمون نمني ط ايستو يوسو لاكي نغوغ ط ط ط
اور فغليغ دمجي رفغاني تن نيسيسو ط كتمغوني فينس فغ تلوغ ط
مفن وغسى لاكي رابي ط باسني مرغ اغسون ط اغسون ايكو
دايني لاكنيرا ط ماغن سرادمي رابي مام ط اوجي دغغني
اغسون كونا ط ط ط ادمي سغنني يوسو لكي مام ط سغ غرابو
يوسو كيندل ط دتن غوجغايوه لغدام اتني ط يوسف
غوجغ برفغ قلبو ط ادوه كرفاني كون غلاتون ط ادوغ
دادون الاتو ط رفغاني فينس كيامبوو ط ايا هار
انوغ سطيكبك ط يوسف سغيتي اغ اتي ط اور حمك
كليوة ط ايوه تمن غوجغاني زليخا ط جبرائيل نوليا فرفت ط
دلوها كن نمبلان يغويجي ط هي يوسو زليخا رهبينا ط ط ط

وغسو فنسطي كرساني يغويجي ط اسغون جوغغ زليخا
لن توان ط اغ دينا ايكيم تنمو ط اديكا سغون مغلو ط
سبان سغون كاوين وغسنمز اغ بطف ط بشنيدان اغ
ملايكة ط اسكار الن كنوغ ط بوم لن كيفت فدنكسيني ط
ايكو توان سغون كامم ط ايغكل ٢ زليخا توان ادوس ط
لن ابا نمفيك فايشهن ط ط ط نبي يوسف دغوتن مفسول ط
جبرائيل اسروه دينبا غوجغني ط ايغكل ٢ وغسو لنني ججدي
ديكا تنوز ط تم الله لن ايكي نني ط الله اغكغ كوس ط
كاوين انجم ايو ط لن لويه سغ ربنرا ط لن ايوني ايكو
غيلن اكن ط ات توان لويه كسمان ط ط ط

ط ط ط فنو اسمان دانا ط ط ط

انا دوميه وغغ نني ٢ ط انا دوميه وغغ دوغوغ لسلان ط
انا دوميه وغغ السن ط انا دوميه تغني كروغ كومبال ط
كوسني الله بسا كاوين ايو ط انوم كغ سدغي ديوس ط ط ط

PUSAT BAHASA, LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

نبي يوسف مينسم مفسول لا اغكيه مفسي جوغ غاطيين
ماكوتن اغكيه سيني لا جبرائيل غول شمندغ لا ايا كرساني
فقيران لا دين اوسوز رهي نفوز لا وفس فوليه فراون
كينا ||| فوليه دوك كلانغ دغيغ لا تتكلانغ تيمس لا
كيا سولس تمون غومونغ لا ملا وفه باكوس ايونس لا
نبي يوسف نبا اوركوت نغال لا كوتفيوز اغن اغني يوسف لا
جبرائيل الون موفس كوز اتوريغ سبس ||| رماتوان كولا
اتوريغ لا كون بلا اماكن زليخا لا ملم كتورن رماني سني
يعقوب نولي فرفت لا فرنغ غرسا كونوم لا ايكين بوجه
لويه ايو لا اكساكي غنغي اساكي سنغ غنغي ||| جبرائيل
امفسولي لا ايقبل دين ورفكا لا ابا تاكون اغ اساكي لا ايكين
اسال سكغ تيمس لا فنز اني رماتيمس درغغ اسلام لا ايا لاكو
انكي رماكوغ لا نبي يعقوب غنغيكا لا داري ايكين منتو
نغوغ لا امو الحمد لله ||| ايقبل ايقبل دنولغ شهدة
ابراهيم

ابراهيم لا رتنازليكا سفغون اسلام لا غنبوغ داتغ
رماني لا نونتغ غنبوغ داتغ سلطان لا جبرائيل وفس
فمت لا سغ رتنازليكا ايتي تنغو لا لون هو اغكغ رکا |||
نونتغ دغسولاغ تكراط فون بشرغ دونتغيلغ غرسا لا لكوغ
بوغه منهي لا كتمو بندر الوس لا اغكغ ايمن مرغ
اغوغ لا كيلفان لكيه مفون لا اغسون لكيونغ منبرن |||
كيرمانى اون بغي لا ايستوني اغسون دين سوب لا موكا
تمونس جوغ لا ايكو اون كوسي نغوغ لا ايلك سيف اون
جوغوغا لا بكلتوانس اوركفوغ لا تن كومنل مرغوغ |||
فون بشرغ دينغون تمبالي لا كمو توس مرغ تكر الا اغ
جرغ فوز اكنين جماوس لا تمبالن كنين صاجغ لا فون
بشرغ اميت اغبه لا تن كوز تا كفرفون لا سفغون
فرفت جرغ فوز ||| منوريغ فن منسوريغ لا امبا
لغو توس سفنتا لا اغدالم كنين جماوس لا صاجغ

مماباغ فتغ سوركت ط انر الفكغ اجمفوسى بوريغ ط ان
كغ اجمفوسى كمبغ اوم ط سفغون جماهوس سديا ااا اغ
فغكونند دالم لاى ط دالمى رتناز كيما ط ازكيما اغوسوق
غ فن امرغنى ط لهى راجه مرغ سديا ط ايران اغسون
اوردمك رتناز كيما ط اتغسون تكاكيرن ط بنا نغسون
اويسى لمفوسى ط تكا كتفوانغ دالند ااا ايكو كفغك
انغ غنغى ط تكا تنمورانغ دالند ط سكغ غنغى فنغكانى ط
فنتنس تمن كمتى وجانينى سفير ط ايكو تكا توغكل
تندوط انينى ٢ كوتى دغكلاك ااا اكمورى كينكير بيغ
بماوغ ط فن اكوى اسميا مندك ط لومبت انغ كن اتون ط
كينند ط فن ابيد ط فن اسلير سميا غايغ ط ازكيما لنطى
سفغون ط انتا كانت سق جونه ااا استى دوغيت كغ كيرى ط
لفكه لذريته بجن ط سق جونه اغ سندبقى ط بهى روحلى
انغ غرنسا ط فعغ برو فوبهكك ط سديا فن كا اتون ط

ايكو بسا فوليه فن اون كتيا ااا فدا اغو جوبر فنغ لهات ط
تكا بسا سسوبرفان ط بسا انوم ايو ط افد كغرة مرغ
عدن ط بنرغ انوم مرغ توا ط ايكو انوم سرتا ايو ط
سون كين ابسا سوبرفن ط سق جونه اسروه اغليغ ط
فن ندينى فعغ ردسن ط ايكو توا سرتا بوغلوك ط
كوو ايكو توا سرا ط ايو ابرغ فعغ كطه ط ايكو نغالى
اغسون ايو ط اكيا بوجه بليغ فسن ااا ايهى روحلى
غنيكا اريسى ط جونه سر ايكو اغا ط انا بهى كغ دين اوموغ ط
الهغ اغسون فدا جبر ط بوموا سرى نكندر ط منوا
انغ كرسلغ غرهم ط بسوكرمانغ فدسنجا ااا اسميا
جوبر كغ تنليك ط سفنتا ملبتغ فور ط سغ ننا لفكوغ
اسمهى ط دينى غرغم سنى زكيما ط سرتا غلا غلا اسغ ايو ط
سغ ايو سفنت مينفكوغ ط دينى بوفوغ دينر لنلا لنلا ااا
اوده كغ حسن كغ زريى سوكه كبرغ ط اغسال تلوغ دينا ط

اوركفسون سوبلاري كابيه لا ساكو سوز سكت سديا لا
كول سوك هرغ لا لوت سرم كول غلو لا اغكه تبغ مفس تمبا
سباب كول سفون نبي ٢ لا سففيان كغ بمنغ سلطان لا
كرساد هر اينك بهي لا ساكر سني كتورتن لا كرسا النبغ
كونغ ان لا ايرغ مفس ايو مينوكي ان لا ساكر سني
سلطان كاتكت ١١١ ازكيما دينفون جنكد لا اغفكت
كجنك كلكود وكد انغ سكا لا سغ رتنا بفتغ كوعدن لا
ساسو دينبي كلكود وكد لا سلطان تن كفكغ لا سغ رتنا
تولوبو لا جنك كولفيني سوعيك ١١١ ازكيما
دين رعفرم مالية لا يسوسف هين انغ منا لا زكيما دبغ
كرسا لا كرناسي زكيما لا سفون تبه داتغ اهرس
دنيا لا اوكي داتغ اورسي بجود وان لا ١١١ دفنتغ
مالية جاريتا دنرن لا ابرغ حوث فنكي لا بي يوسف
سفني لا ايكو بتاد دوغ سجو بنا لا لوز رتنا زكيما لا

نفغ الله اغكغ ورن لا سا ايكي اموغ كاوي لا دوكس
كمفه ١١١ لن دونتغ مالية جاريتا لا اوجري فرامي
بوجغ كا لا بي يوسف سكد سجو بنا طيف سفون
زكيما عمور لا تلوغ فولوه سغ سمون لا سباب
زكيما دمني مري لا كري دمن مريغ الله لا دمن صلاة
سديناني لا مريغ يوسوه دمني ماري ١١١ ارينا
دغني سفبغ لا سفه ينا دينفون بوجوك لا لن دين
فنجوغ فنجوغ لا رتنا دينوي متور ارس لا ادوه جغ
ركا كسيغ لا كدوس فندي سوك كلا ريمفه لا بوتغ
سفون سوكرسني دغ فون ربي لا كا ايكي كولا كغ دمن لا
مرتغ جغ راكا كوسني لا سفون كي سفيان اغكغ كرسا لا
رتنا دينوي متور ادوه جغ ركا لا سفون كي اغكغ رايه لا
سفون اسلام كد سفون دادوس لا كوعني
ركا كوسني لا فون ربي مس اهاكد لا جنوار اكا رايه ١١١

سباب كلار دمهون ط راكا فن بودتن فورون ط
فون راي غر ساه نرغ اسلام ط سفونيكي سفهكا ط
ساكن ساكسني كغ راي درما نورت ط غنيكا
رحامس ط اياريي سون تمغي ط لذ منغ اغاكغ
يس اتورك لذ امتور قيمت لذ منسي ط واجب
سون جنطيلا كذ نغ ان ط سون جنطيلا كذ ظهرن بطني
اجلبه فون ري سفونتني اوجي ط سفون تمارتما ط

تمت والله اعلم

بسم الله غافيتي عندوغ ط كيد فغي فغيران سفبوغ ط
ساسفا اهي كراغ كوندوغ ط كونوغ ليعاغ ليوغ ط لاكوني
تساهونان ط غمغمار غمغمار اغ كونوغ جاتي ط تاميغنا سا
فونان ط دوسي جوندوغ فندرسفون ط اجاسمر لاكونيرا ط
دوسي الهت لاكوني ط سا اوهوري اوني جيا ماكغ تيكا فيكغ
فان ط سوفيا جليس نلنجاك ط ان اغ انسا لاوغ اكوغ ط
فدا موجما دكرما صلوت ط راغ كنجغ كوستي رسول الله ط
اوجي مولياكنا اغ صحابة ط ابوبكر عمر عثمان علي ط
لذ مولياكنا فراوالي سفا ط والي جاتي سونان فوربا ط
اميسسا اغ راكا جاتي ط سا فونان كغ برينه سوج ط
تاميغنا فوج دكر ط اجاسمر اغ فغيران ط

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

اناك دغ رومكسوغ وغيط تكوه راجو لوفوت سكغ فنجيا
لوفوت سكغ كومار نجيا ط لوفوت سكغ لار اكريغ تا
جن لطيطان دانت وان بقكوط

اياكي لم كبليتان منوسا سجاتي
اساكي منوسا كغ تيتنه دومنغ كوسيتي الله اياكو وعسى دي

نوك بالك سكغ كلوهوران غ فغيران كغ دمما كوا سا غليوان عالم
فنسران اتوا دنيا كغ فنا، لذ غليوان فنتن عالم كغ كسبوتي اغ
غيسور اكي:

عالم احديت: اياكو ماسيي انا اعدالم عيون انيغ
فغيران كغ دما لهور:
عالم وحدة: اياكو ماسيي انا اغ نور الله:
عالم واحدية: اياكو وقتو انا اغ عالم كبتا ان
اغ نور الله:
عالم ارواح: اياكو وقتو انا اغ عالم نور محمديه.
عالم مثال: اياكو وقتو انا اعدالم روح.
عالم اجسم: اياكو وقتو انا اغ عالم جسم.
عالم انسان: اياكو لبير سدايا كمنان سكغ
مرتبة كغ سبع.
عالم انسان كامبل: اياكو وقتو اغسون لبير
اغ دنيا:
عالم انسان كامبل موكامبل: اياكو وقتو اغسون
نغال فنتفا كغ كتغال غراغ:
سدايا كاوو نتنان اغدالم عالم كغ سفا اكو سفون مادوس
كبتا آنتي اغ عالم غيب لذ كمنان اغ عالم لبير، لمون اغسون كنفين
فدوه اغدالم كلوهوران لذ كهوليا ان اكو كودوه علم غيب
لذ علم لبير، لمون اغسون كنفين غلاكو كان كلوان كسوجيان ان
اياكو لاواسي لاواسي اباسا اينكا كان كغ سياتني بنا
اكمال اليقين: بسانى دوه اغ انانى عالم كغ سفا اكو كودو
علكو تغكاتان اكيا دينغي كوسغي كتانى محق اغ وقتو مرج:
انوا بهاسي اسغي انكر تغني اياكو ارتني عاليه احديغي لا
احديغي اغ عالم وحدة لمراسا كان احديغ انا اغ عالم الوس:

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA

١١ اكتر اغاني عالم كغ سفا ١١

عالم احديت؛ كغ ديفون اران عالم احديت؛ ايايكو عالم كالمكبغان
اتو اعالم تتنق، اتو اعالم لقلغ، عالم كسوجيان، عالم كسمفورنان؛
ايايكو ذات وجب الوجود؛ ايايكو صفت فربدي؛ اوراكمفوران
ساويج افاء ايايكو شفتي اوريغ اغسون؛ اوراننا كغ بساءتكالك
اتو اخودهاكان كغ جلس اغغ اغسون فربدي كغ غاورون احديتكتا
اغعالم عالم احديت؛ لذ اوراساورو كلوان فنبها اندرا؛ كلوان عقال
كرانا ساويج نان كغ بريسه سوج، اوراكمفوران ورنا رفا، اوراباغ، اوراقوتيه، اوراكونيغ، اوراايرغ، لذ اوراننا كغ مدان،
اوراننا اعد، اوراننا ايدل، اوراننا ويتان، اوراننا كولون؛
اوراننا دولهون، اوراننا اسعد؛ اوراننا كتاء، اوراننا كينيغ؛
ايايكو اغكوني اوريغ اغسون كغ سمفورنا؛ ايايكو اوب خلق الوس
كغ اوراساوي تقال؛ ساكودي تقال كو اكلوان قولساء اتو اميك
اتو الخلق اكد هوي نفسو لذ عود اغي سكلا كلاني؛ سفرت قل نبي
قل والي الله؛ قل ايي الله كغ دوي معجزة؛ قل والي الله كغ دوي
كرامة؛ كيا كغ وعس بنتور تقا الكوني سفرت كو سق كتا كنبغ
نبي محمد اغ وقتوني معرج؛ اتو كو سق سيخ عبد القادر الجيلاني
اتو الوسق شيخ بشر خوهد ايتم الله؛ اغ كنوغ جاتي سمبوغ؛ اتو اليايي
والي؛ كيا ميني فتوحق: يا الله يا اغسون؛ يا اغسون يا الله؛
يا كوسق يا كولا؛ يا كولا، يا كوسق؛ لورو سمانيغ توغكال؛
توغكال؛ اوراكتا توغكال؛ كوسق اوراداي كولا؛ كولا
اوراداي كوسق؛ بيغ كفيغين صبعه كو دومان احديغ
سبرونغ مان؛ كو دومان سدوغي مان؛ انشاء الله؛

١ عالم وحدة ١

عالم وحدة كغ دي اران عالم وحدة ايكو صفت الله ايايكو سوج
سفتي صباسوج الله اكغ دي سوق نور الله ايايكو عالم كغ ماسي
غيب، كغ بوتنغ ساكودي تقال كلوان فنبها دريا؛ ساكودي تقال
كلوان رهسا جاتي؛ اتو كلوان ان كغ سوج مودن؛ ايايكو كسمفور
نا اني نور الله؛ ايايكو سمفورنا اكن مكابيه كو لنتان؛

اماني اوريغ اغسون اغ عالم وحدة، كغ دي اران تيمون اقل: ارتني
ايمنة اوريغ كغ ديطين؛ ايايكو بيتي اغ سدايا كمولبان، كلهن
ران، كلوساء ان، لذ كسمفورنا ان؛ ايايكو صفت جمال جلال قهر لذ
جمال؛ ايايكو كغ دي اران حقيقة محمديه ايايكو اسال بيتي رهسا
جاتي كغ بساتريما فريتنبي فقيران ستاتريما سيه فقيران، كغ
اولي مقكوا اغ سدايا علم، كو اسكيطان، لذ كو اسفدان لذ اوكا
كموكسان؛ دادي ملوان اوراپريسه دالم رهسا جاتني، ايايكو اوراسا
ايت اكان اغ مقكوا اني عالم وحدة؛ كيا ميني كغ وعس بتاكان ايا
ايكو نبي موسى وقتوانا اغ كنوغ تورسنه؛ كغ ديفون ترا اغاكن
اغعالم قران؛ ارتني ساسمفوني نبي موسى نقال نور الله؛
اتني نقال نوري فقيران كغ موا كو ساء نبي موسى كلفس
ساتيرو نغ كاطر تريما وحي؛ نول تقي نبي موسى غراساء اكن نعمة؛
نول اتو كو رداتغ فقيران؛ ساايكي وعس بتا ملوان اغسون اني
غاورون اغ عالم وحدة؛ ايا اوراسوسه اغسون ودي اسباب
سكابيه كو دي مقكوا كو عمال عباده لذ علم؛ انشاء الله ورده؛

١ عالم وحديت ١

كغ دي اران عالم وحديت ايكو ماسي عالم نور؛ ايايكو كغ دي
اران تيمون ماني: ارتي سفون ايا عبنا اوريغ نغ لورو، اوكا
دي اران حقيقة الانسانيه (منوسا سجان) كغ كتون جمليا
نفون؛ (ذاغي) اتو اسيناريو، اباغ، فوتيه، ايرغ، كونيغ؛
دي سوق خلفة الله؛ سرتا اغكغ اغكو الهي كو اسكيطان، كو اسلوان
لذ كموكسان؛ منورون عالم وحديت ايكو اغسون بسا سبنري
دراجت ايكو اوراكتا دي تنورا كن؛ كيا كو دوبن دي كن ماكا كن
قيند كن ملقه عمالي كغ تمين؛ سوليا ايكهل دي فرتي وجي العام
سكغ فقيران، كغ وعس اوكو كو تنور تقني ملوان وعغ وعس
انجبه عالم ايكو انا شو اني جسما شني اوتوه جسده ايكو
ماوا جهسا كنجلغ كو ميكغ، كيا فرانني لذ قرا والي لذ قرا
عليم علماء كغ وعس كو تنور تنا قني؛

١١ عالم ارواح ١١

عالم ارواح كڠ ديڠارن عالم ارواح ايكو ماسڠ عالم جسميا
تاڽي ڤوڠس اروح دامي روح موا جسميا ؛ ايا ايكو بڽاني
لڽڠڽ ، ووله ، سرڠيڽي ، ايا ايكو اناني اوريڠ روح ديڠارن
جوڠكڽ ڤاريد ؛ اوريڠ اڠسوڽ داڠ عالم ايكي سمڤوڽ سمڤور
ڤينتي ؛ كمنان ، سكڠ ساري ساريڽي براڠ كڠ تلوڠ ڤوڠاصڽو
براڠ سريڠ كڠ تلوكڠ ديڠارن براماركتا اتوا اطوع لن
مولي حوالي ؛ ايا ايكو سكڠ سريڽي كمنان ايكو بساد دامي
كنتال ايا ايكو دامي سبله لوله لن كيدول ؛ موڠوڽي جسميا اوريڠ
كيادينڽي اوڠان سكڠ لڠت ڽڽاڽ جمڠكولن ديڠكولن لن
كڠ ديڠارن داڠ منوس ايكو ساڠ حيوان اتوا بڽاتڽ لن ڤڠڠنان ،
ديساريڠ داڠ اڠكوڽ كتا ساڠسي دامي مان ڽ اتال اوريڠ
داڠ عالم ايكي ايڽ اوراڽ فلاجاري ايكو دامي جسميا ، ساري سكايڽ
كمنان كڠ ڽ لن اتان سمڠوڽيڠ عالم ايكي ايا كتا داڠ جسميا ساري
ساريڽي صبولن سرڠ سريڽي سرڠيڽي ؛ كڠ كنتال فتڠ كوليڽي ؛
ايا ايكو سيرا منيڽي كڠ بساموليا اكن لن غريڽتا غي ڽ ڤڠ لاكو
كڠ اوڠما ؛ لن بساد دامي ڤيڽايت ، لن دارسي لن كوات لن افسو ؛
اوريڠ سمڠوڽيڠ عالم ايكي بساڽ منها لافتري ، منها لافتري ؛
بساد دامي كيوڽ بساد دامي واتوڽ حيوان لن بساد دامي منوسا
اريڠ اوريڠ داڠ سمڠوڽيڠ عالم ارواح ايكو جسميا ڽ روح ڽ ڽ
ڽ تتڠا برنتا فسڠكي بساد دامي فندڽيتا اتما اكن دامي
ڽ موليا ؛ لن اوكاد دامي بوڠڠكا ؛ لن اوكاد دامي ڽ ڽ عاري ڽ
موليا ، لن سمڤوڽ ڤڠاوڽ دهي لن لوهور دراجاتي ؛ لمون ڽ ڽ داڠ
ڽ ڽ كڠ ڽ دوكا ، ايا ايكو دامي سڠسار لن هينا داڠ دنيا ني ؛
لمون ڽ ڽ حنوسا ترڽس ڽ ڽ حيوان ، ستوان ايكو ڽ
مرڠ تنڠاكي منوسا ؛

١١ عالم مثال ١١

عالم مثال كڠ ديڠارن عالم مثال ايكو ماسڠ سڤرت عالم ارواح
اوكا ، ديڠارن عالم ملاكوت اتوا عالم جسميا (عالم نود) ساڽ

ساڽ ڽ مرسڽ سمڠوڽيڠ بدان اتوا منجڠ سمڠوڽيڠ
بدان ، بڽاني ايبو ، اما نڤسوڽ لن ڤوسي مرسڽ اتوا
ڤوسي منجڠ داڠ جسميا ڤوتيه ، ابڠ ، ايرڠ ، كوڽيڠ ، لن ليانيا ؛
اناني اوريڠ اڠدالم عالم ايكو ماسڠ غيب ڽ ڽ ڽ بساد دامي
ايكم اتوا دامي اڠن اڠن كليان ڤنجاد ريا كسان ، كمباد دامي
رابه كليان كبرسوهان ان صنو باري ؛ مرتبه مرتبتي
عالم مثال ايكو اري اوراڽ دامي فلاجاري عالم كسمڤوڽ ان
لن كتا ان ايكو اعكه تمبه اڽ ڽ لاكو لمڠه كتا ؛ سباڽ جسميا
اوريڠ كتا ايكو ڤوسي دامي غيب ، كڠ ملبلوڽ داڠ سكايڽ
كمنان ، كڠ كنتال جوروتي كيا منتي كوڽ ڽ لن ڽ ڽ هان ؛
كڠ ڽ ڽ جسميا ؛ ڽ ڽ كنتال لوان اوريڠ كڠ ارڠ مرسڽ ؛
داڠ رهسا جاتي اڠسوڽ ، سيجمڽي كنيڽيان كڠ اندا ديكا كن
ڤنتاسران سلاڽسي لاوسي ؛ داڠ مولاني لمان يان تلك تلو
تلوكتوڽ ايا ايكو كڠ كلاليڽ تيته تيتيڽ سوكما اتوا
كوسڽ ڽ ڽ غاكوڽ ؛ ايا ايكو سي اڠسوڽ اجاكا ڽ ڽ كڠ
كاوي لنتران ڽ ڽ اتوم كڠ درما غلاكون ؛ كمنان كڠ كيا
مڠكونون ايكو كاوي فيرا داڠ ڽ ڽ ، داڠ اندا نو تو ميلوڽ
ميلو ڽ ڽ ؛ سيجمڽي سكڠ ايكو ، اما كتا ڽ ڽ ڽ كن داڠ
كموليا ان كتا كوڽ ڽ ڽ داڠ كمنان كڠ باكوس لن كڠ اما باكوس ،
ايا ايكو ڽ ڽ بساڽ غاكا كن ڽ ڽ ؛

١١ عالم اجسام ١١

عالم اجسم ، كڠ ديڠارن عالم اجسم اعالم : ايكو عالم سكايڽ جسم
كڠ كليڽ كڠ ڽ ڽ اناعالم ايبو لن بڽا : ايا ايكو ، وادي ، مدي ،
ماني ، منكم ؛ اساني ماني ايكو سكڠ رهسا (رسا ساري) جسميا اوريڠ ،
دامي ، ماني ايكو اساني سكڠ جسميا اوريڠ ؛ لاوسي لاوسي رهسا ايكو
دامي كمڠل سوسي كمڠل دامي كتيه ؛ نود دامي ؛ داڠ ؛ بالوڽ ؛
ايرڠ ميليه ايبو لن بڽا لمون اما تليڽي لن ڽ ڽ ساريڠ رهساني ؛

ايكو متلك دادي نياكيت الموت سارغاني كوتور ايا كاسافسورة

ايكوتور ؛ لموت سارغاني بريه سوي ايا سافسورة ايا بريه ؛
مولاني ايبولد بفا ايكوكوه وكد ؛ عالم انوا فقاوده ، ريكادايه
لاكو كالوتمان سوفيا انق فتوبيسا مولياجيا سلا داسي لاوي
سباب اوريني كيا اغدالم رحيم ايبو ايكو نولمدال كاكواسا
أناني سابي جيا اوريني كاي دي ليفوت اغ فينتن ؛ ساريني
اغ جكة ، هيفكا جيا اني سورح لذ ماسا غنا كاكن كتران اغدالم سوبه
مريناني ؛ هيفكا بيسا مرينته ، سكنغ دايا اني ايبو ايكو نار يلدا اغ
كمنان كمنانغ جيا ؛ ايا ايكو وقتوني اندوينغ كفيفينان ايا
ايكو بيدام ؛ ارو كاكواسا أناني اوريني كتا ايكو كغ مرينته ماريغ
ايبو ايكو لموت اوادي شورونت ايكو متلك دادي عرو سك مريغ
كاكواسا أن دايا كتا ؛ سكنغ ايكو اسال مولاني كتا مرينغا نو جنهيلا
اجلاناكن : لوكي ، مسكين ، بكيا جلاكا ، سنغ سوسه ، ايكو
منورونت كتران كمنان كمنانغ جكة كغ وعس غليفون اوريني
كتا ؛ لموت سرينغ جكة كغ سكنغ ايبو ايكو باكوس ؛ ايا تمتق
جلي اغسون ايكو اجلان كباكوسان ، كمولياان ، كجايا أن ؛
فركن اكيت ان عالم اجسام ايكو دادي كيتا ان كتا كابيه كن
كيتا الي ايبو لذ راما كوه وغان ان ، اغ وقتو ايبو ايبوام ايكو
اجاوان دي كفكو ؛ سباب تيتيسي سرينغ اغ نفسو في ايبو ايكو
ايا نيتيسي ماريغ انق كغ مسي اغدالم وو تنغان ايبو ؛
سباب كاكواسا اني كوسق الله ايكو وعس دي ليمفا كن انا اغ
ايبو لذ راما ، باكوس الا ، اونغوغ روكي بكيا لذ جلاكا ، ايكو
نركنتوغ اغ دريني ؛

١١ عالم انسان ١١

عالم انسان كغ دي ران عالم انسان ايكو اغسون ماسي اغدالم
كندوغاني ايبو ؛ اغدالم وتنغاني ايبو فتغ وعلذ ؛ سمفي لاهير ؛
اوريني اغسون اغدالم كالم انسان ايكو كتران اني تمبه باكوس
لذ اوكا كوليني كوليت تنتق سرينغ جكة ايكو هيفكا رو فامنوس

هيفكا كتران كاكواسا أن ، كاكواتان اوريني اغسون ايكو دي راهسا اكن
مريغ ايبو لذ رما ، كغ دي ران اوبه اوسيك ، مالك مالبك ؛
كمنان كغ كيا مفكونو ايكو مني : سديناد ميناني ، ايكو تمبه تمبه
كندل كندلي سرينغ سكنغ سرينغ جكة ؛ كلوان غفكو لنتاران
ايبو راما ؛ كتا ؛ اعدالم وقتو ايكو اوا كنا دي كفكو ؛ لموت دي
دي كفكو ايكو بيسا دي بسهيا ؛ دادي غان ان اويت بيدام هيفكا
لمير ايكو غوما اجاوان دي كفكو ؛ سباب اناني رهسا جان ايكو
دي ليفوت اغ فينتن ؛ كاكيا ان عالم كلوان سا ايسرايي عالم ؛ ايكي
سبنري اغيغ سكنغ فرو جلاني ايبو راما كتا ؛ سباب بسا سبنري
ايبو راما فد ادوي عالم انوا فقاوده كغ مولياد ادكا اغ اغيره ايا مولياد
لموت ايبو راما بودا ابرو مالبه اناكبفون ؛

١١ عالم انسان كاميل ١١

عالم انسان كاميل : كغ دي ران عالم انسان كاميل ايكو اغ وقتو
اغسون لاهير ، انا اغ عالم فداغ ، انوا دنيا كرنا ايكو انا سبق ان
كاميل كرنا ودس جوكن لذ سمفورنا وجودي منوسا اوا كاكواغ
اوا لوويني ؛ ايا اوكا دي سبون كن فيكون ؛ كغ دي سبوه انسان
ايكو ارتني منوسا ؛ كغ دي سبوه كاميل ايكو ارتني سمفورنا ؛ ايا
ايكو منوسا سمفورنا ، مك لمير بيي نعد انجريت نفيس
كرنا مفتهوني هاوا بطق لذ هاوا لاهير ؛ اوا بيد كمنان
اغ مولياد لموت انا هوي سكنغ بوم مقم بقمير كلوان هوي لفت
ايكو ادو مندوغ كلو دوك ؛ مك نر لوكا مملا جاري عالم ؛
انوا فقاوده ، سوفيا بايي ايكو دادي لفكن سمفورنا ، عقالي
بودي فكر تينولذ دادي اغكول جيا ؛ اوريني ؛ لذ مولياد الوغ
فقوريغاني ؛ لذ وقتوني بايي ايكو اندوينغ كتا ان فيراغ ؛
فيراغ دايا كغ بيساپت كاكن ، قدرة ارتي فيران كغ مولياد الوغ ؛
سرنادوي فقالامن : فقالامن عالم تكبيريه ..
فقالامن عالم معيه ..
فقالامن عالم حكميه ..
فقالامن عالم قوريه ..

فتنغ عالم فطالامن ايكي اناني سكما مُوليا لوهور، كواسا، وبيس
سفاكن لماورن سكما كن متاغ فركرا ايكي: انشا الله دا دي وقتكن
موليا تردهوي كوردسجان ؛

عالم تاكسريه، كن دي ارن عالم تاكسريه: ايا ايكو اغسون داغ
وقتو لاهير ؛ سمفي عمور ستوس دينا ايا ايكو سكما لهور
كن غتوكاكن دا ياني او به اوسيك ؛ ركتن اني كواسنغ اوبي
كن تنفا كفيفنان لذ تنفا غاتوم ؛ ايا ايكو كيتا اني بدان كسراتو
بدان ودك ؛ لذ كمنان عالم ايكي اغيغ اندوسني دا ياكن دوس
تمي مغيل تمي مغيل اغ بايي اتوا مليايت اغ بداني ديويك ؛
سكما ايكو ملون كتا بت كاكن تمتو بسا اولبي كبت اني سملي لغفران
كن دما ايكو ايكو بسا غاوون كابيه عالم ؛ ايا ايكو سكما كن اوليه
فيتو دوه اغ عالم كالمغمان ؛ اغ مولاني ايبولذ راما سفنون كبراغ ؛
انجاكي بايا اتوا لاري اليت ايكو فنك ، لقكن لذ سفنورنا ، سوفيا
ابا كوسي رسك رهسا جاتني ؛

١١ عالم ماكيه ١١

عالم ماكيه كن دي ارن عالم ماكيه ايكو: وقتي بايي عمور
ساتوس دينا سفني عمور ستاهون: ايا ايكو انو دوهاكن
اناني سكما موليا ؛ سبرونيغ وقتو ايكو: اتمبه تمبه دا ياني ؛
ملا دوس بيساغوغو ؛ لذ نيغالي ، كيا اوفيناني دا يغ بيسا
نيغالي اغ وقتو ايكو بهي ، نيغالي اغ كموليا ناني دوس سني دبيد
اغ مولاني ايبولذ بفاكودو دي كورون بايي ايكو كن بنل بنل
امبو دي كاكن دولنان سوفيا بايو ايكو بسانن بما اغ رهسا
جاشني فنما اندرهي بايي ؛ كيا فنغالي ، فقرو قوهي فقراسبي ؛
سوفيا اتمبولاكن اتوا نفيكاكن دا ياقيكيراني بايي ؛

١١ عالم حكميه ١١

عالم حكميه كن دي ارن عالم حكميه ايكو وقتوني بايي عمور
ساتهون سمفي عمور تلوغ تمهون اتوا عمور فتاغ تمهون
بايي ايكو بيسا نودوهاكن كاكواسا اني ، اتوا دا ايا اوفياني
بيساغوغو ، بيسا انجالوك ، ايا ايكو سكما كواسا لذ موليا ؛

سبان بيسا نودوهاكن اغ كيساني ديويك ؛ اغ كموكيا اني ديويك ؛
مولاني ايبولذ راما ايكو بيسا غوسان علم اتوا فقا وقفي ايكو
بوجه كومودي بلاجر غوموغ لذ دي بلاجر اغا جبلي كن
فرلوكفكو بوجه ، ساكيرن اني اوذ فتنغ ايكو اباد اجان قلن ؛
ملون بوجه ايكو سلا لومي ديديك كن سفني نورمت فريته
فريتاني دوغ توجا لوسني ؛

١١ عالم قويه ١١

عالم قويه، كن دي ارن عالم قويه ايكو بوجه دوس عمور
فتاغ تمهون سفني بوجه عمور فتوغ تمهون ، سفني بوجه
عمور ساغ تمهون ؛ ايا ايكو بوجه عاوروهاكن اتوا نودهاكن
سكما كلوهوراني ، كدراجتاني اغ دنيا سفني اخيرانی ؛
لذ عالم ايكي دريقون ارن سكما ويشيسا ؛
مولاني دوغ توكرونی كيا ايبوراماني بوجه كودوبيساغتاس
بوجه ، دي فريته عاج لذ سكوله لذ لياه ني . اغ سابدري اوفام
دي فيكيس ؛ سدالم دالمي ، لذ مي تمبغ تمبغ ميمغ ايا سوكر
كولا مغو عيلاري كن كبراه علم اتوا فقا وقعه ، (علم منوسي
كن سبحان) ايكو دوس اغيل عيلاراني علم رهسا سبحان ،
كمغ دوس دروه ايا منوبغ ؛ تتكل اغستون اغ جامن ايكي
اكيه دوغ فنتر ؛ تتاني اراغ دوغكغ دفرت بنر ؛
تتاني اغستون اراغن ايكي اوكا ، ماسي دوه رسباغ مم اغ كمنان
عالم فتاغ فركرا اتمتوني دوس فلم لذ دوس مهام مارسيغ
اناني انسان كاميل موكاميل ؛ سكاب جوجوك اغ داوه الله
اغ عالم القران : ارتني سدا ايا منوس ايكو سفنون دينون .
موليا كن بوتن فوتوس ؛ ملا موليا اني منوسا ايكو سيبيغ
كلوان شيطان جن ؛

تابيغ منوس كن سفنورنا ؛ سكابيلي منوس اغ عالم
دنيا ايكي فنجيغ كماه فكرفن كليفنان كن لوهور ؛ تمتوفوا ؛
كليفنن ، لوهور ، موليا ، كواسا ، سفنورنا ، كدا ؛
سوكيه ، سلمت ، فلش ، الرت ؛ اجدانا منوس كليفنن

اوريڠ ملاران، لڎهينا، سباب منوسا لون كتار اساكن اكيه
دوڠكڠ ، دي علم اتو ڤڠاورده ، تتاني اوراڠ لم غرچكاكن كڠ
بنر ڤاڽ ان دي علم اوراعمال ، دوي ڤڠاورده ، اوراڽ كاورون
ايكو بيسا نمبولاكن ڤتاڠ غرك را :-

كنيڤين لوهور : اندا ديكاكن هينا ،
كنيڤين مولياء : اندا ديكاكن سڤسرا ،
كنيڤين كواسا : اندا ديكاكن افسي ،
كنيڤين سمفورنا اندا ديكاكن سڤاراڽ ،

كمنان ايكو لون اعسون راساكاكن بنر ، تندا تندا اني ايا ايكو ڤنجيڠ
سوسه بنر ، ايا كودوه معرفة مريڠ ڤڠيران كڠ يتين (سابنري)
ايا كودوه غالب منة روغفولوه دي يتين ، سوڤيا ورده كڠ واجب لن
كڠ موحال ، سباب دوس اكيه ابكو لن ايكو ، ايكيي لن ايكيي سوك
ندا ابلي ، كيا بوكتيني ،

اكيه ڤڠان : سوسه دي ڤڠاني ،
اكيه ڤڠڠكو : سوسه دي اڠكوني ،
اكيه ڤياكيت : سوسه دي ولاساكلي ،
اكيه ڤكاڤيان : سوسه مڠكاويريتي ،
اكيه كلنتران : سوسه غرتمني ،
اكيه سكولمان : سوسه موريده ،
اكيه موريدي : سوسه سكولماني ،

لون اعسون دي ڤلاجاري ، لن دي راساكاكن ، سلالم دالڠي ،
ايا سكني اوراڽ ڤلاجري سكابيه كنيڤينان كنيڤينان نيڠ اوريڠ
لن اوراڽ راساكاكن مريڠ دايا نيڠ اوريڠ ،

اناسابي اناد ورا كا

اناسابي دورا كا : كرا نا سبنري دوس دي ليڠوت ڤنتني ، كومنتنان
كمبراني اتو اوايلماني دنيا ، ايا ايكو غروسك رهساجان ،
روسكي رهساني ، رهساجان ايكو منجيڠ اغوالم ڤنتال هيڠكا
متڠي لمايلا ايڠي ڤنتال سجان ، كرا نا كڠكوان ابليس ، ڤڠاده
كمبران دنيا ديه ، اويت حمور سالمتاهون سمڠي لماس شاوڠ

سمڠي حمور سليا كور تمون ، موتر موتر كمبران ڤڠروه دنيا ،
سايڠكا رهساجان ، منجيڠ اڠ جمنتوڠ سمڠي روسك جمنتوڠ
ايكي ، سباب كڠ دي رساكاكن دودوايسيه عالم كڠ سجان ، كرا نا كڠ
دوراساكاكن ايسيلي كمبران كمبراني دنيا ديه ، سباب منوسه
كابيه ايكو كڠنجوتاك كيبريڠ دنيا ديه ، ايا ايكو سوكهلي كومتي
الله كڠ شوڠڠيلي اڠ دنيا ، كسوكهانيڠ عالم ايكي دادي نمبولاكن
نڠسوني منوسا ، اناڠسوكڠ بنر ، اناڠسوكڠ سالة ، ڠسوكڠ
كڠ سالة ايكو نمبولاكن دوسا كا مريڠ كومتي الله ، كيا دينيي كودان
جمودعان (لاكي رايي) اناڠسوكڠ بنر ، لن نمبولاكن
ڠسوكڠ سالة ، اناني ڠسوتر فكسا نمبه كبتران كتاكڠ كرا س ،
كيا ينيي دمن واعدن ، دمن دنيا ، دمن سوجنيڠ بندا ،
لن دمني ليايي ، كبتران ايكي ملسكت انڠ جمنتوڠ ايا ايكو نمبولاكن
ڤياكيت جمنتوڠ ، ايلاغي ڤياكيت ايكو كودبيسا ڤيلڠاكن ڠسوكڠ
اندا ديكاكن سالة ، لن كڠ اندا ديكاكن كرو كيان اڠ ديري ،
كودمبيل لن شوكور دومتڠ كومتي الله ، كرا نا ڠسني جمنتوڠ لون
اوراڽ سراڽ كلون ڤوج دوعالن صبار سرتا لاوكور ايكو
متڠ دايي ، بوكو لاكن ڤياكيت بهيا ،

PUSLITBANG LEKTUR DAN KHAZANAH KEAGAMAAN
BADAN LITBANG DAN DIKLAT
KEMENTERIAN AGAMA RI